

elna  
SWISS DESIGN



# eXcellence 680+

*Fashion & Decor edition*





## IDÉE COUTURE UPCYCLING Les chemises recyclées

Pour ce super projet de upcycling nous avons utilisé deux pieds-de-biche inclus dans le kit offert avec l'elna eXcellence 680+ *Fashion & Decor edition*. Ils vous permettront de créer une blouse au look très frais et féminin réalisée à partir de deux chemises d'homme.

Les chemises pour homme ont la particularité d'être vite usagées ou dépassées. Nous vous proposons une idée originale pour recycler d'anciennes chemises et leurs offrir une nouvelle vie. Le pied à froncer et le pied pour pose de biais, offerts avec l'elna eXcellence 680+ *Fashion & Decor edition*, nous ont permis de personnaliser notre projet en utilisant des outils adaptés.

N'attendez plus pour vous lancer dans la couture durable avec cette création. Le mélange des motifs et des couleurs ne fera qu'ajouter au charme de votre réalisation.

Totalement Zéro Déchet!

Retrouvez  
le tutoriel sur  
[www.global.elna.com/fr/](http://www.global.elna.com/fr/)  
sous  
INSPIRATION

Die vollständige  
Anleitung finden Sie  
hier  
[www.global.elna.com/de/](http://www.global.elna.com/de/)  
unter  
INSPIRATIONEN



## UPCYCLING-PROJEKT Bluse aus Herrenhemden

Für dieses großartige Recyclingprojekt haben wir zwei Nähfüße verwendet, die im Bonus-Set der eXcellence 680+ *Fashion & Decor edition* enthalten sind. Damit können Sie aus alten Herrenhemden eine herrliche Damenbluse mit frischem und femininem Look kreieren!

Herrenhemden werden häufig nur kurz verwendet oder sind schnell veraltet. Hier bieten wir Ihnen ein tolles Recycling-Projekt, um alten Herrenhemden neues Leben einzuhauchen.

Mit dem Kräuselfuß und dem Schrägbandfuß, die bei der elna eXcellence 680+ *Fashion & Decor edition* mitgeliefert werden, konnten wir die Arbeit mit den richtigen Werkzeugen individuell gestalten. Der Mix aus Mustern und Farben wird den Charme Ihrer Arbeit nur noch verstärken.

Völlig ohne Abfall!



eXcellence 680+  
*Fashion & Decor edition*

Votre kit exclusif  
d'accessoires offert!

Voici en cadeau un kit exclusif de cinq pieds-de-biche qui vous permettront d'exécuter des fonctions de couture spécifiques de manière simple et soignée!

Ces accessoires vous apporteront une aide précieuse pour la réalisation de vos projets de confection et de décoration d'intérieur en particulier.

Explications détaillées et instructions incluses dans le mode d'emploi du kit d'accessoires.

Mit exklusivem Bonus  
Zubehör-Set!

Mit dieser speziellen Ausgabe der eXcellence 680+ schenken wir Ihnen ein zusätzliches Zubehör-Paket, das fünf Nähfüße enthält.

Diese Nähfüßchen helfen Ihnen bei bestimmten Nähaufgaben, so dass Sie diese ordentlicher, leichter und schneller erledigen können und Freude am Nähen und kreativen Gestalten haben.

Detaillierte Erklärungen und Bedienungshinweise sind in der Bedienungsanleitung im Zubehör-Kit enthalten.



Pied pour pose de fermeture éclair invisible (Z)

Le sillon situé en-dessous du pied déroule la fermeture éclair et permet une couture très proche de celle-ci pour une pose sans difficulté.



Pied à froncer (V)

La semelle de ce pied possède un espace creux qui permet au tissu de rester souple ainsi qu'une plaque épaisse au devant de l'aiguille pour former les fronces.



Pied pour passepoil (I)

Les deux sillons situés sous le pied guident le passepoil et le maintiennent fermement pendant la couture.



Pied pour pose de biais (W)

Équipé d'un petit entonnoir pour plier et guider le ruban, ce pied permet de coudre facilement un biais pré-plié ou un biais que vous avez fabriqué vous-même.



Pied ultra-glisse (U)

Son enduit anti-adhérent permet de coudre les tissus difficiles comme le vinyle, le daim ou le cuir synthétique.

Nahtverdeckter Reißverschlussfuß (Z)

Dieser Fuß "entrollt" den Reißverschluss unmittelbar vor der Nadel und ermöglicht so ein optimales Einnähen.

Kräuselfuß (V)

Die Unterseite des Fußes ist hinter der Nadel erhöht und vor der Nadel etwas dicker. So wird der Stoff gekräuselt und Sie können ihn gleichzeitig an einen anderen Stoff annähen.

Paspelfuß (I)

Dieser Fuß ist mit zwei Führungen auf der Unterseite ausgestattet, die eine Paspelkordel halten und beim Nähen führen.

Schrägbandfuß (W)

Der Schrägbandfuß ist mit einer Führung ausgestattet, die das Band faltet und um den Stoff führt.

Antihaf Fuß (U)

Der Antihaf Fuß ist aus einem speziellen Material hergestellt, das ein leichteres Nähen auf Stoffen wie Veloursleder, Wachstuch oder Kunststoff ermöglicht.